

APPLICATIONS

GB

Gantrail Mark II crane rail pads have been designed for installations where rails are mounted on individual sole plates.

When used in conjunction with Gantrail adjustable rail clips, Mark II crane rail pad will significantly reduce stresses in the rail, and the grout and concrete below the sole plate.

It allows the rail to rotate small amounts so that it conforms to the crane wheel. This gives an even distribution of wheel loads onto the supporting structure.

The Mark II pad incorporates a number of proven features:

- Front and back lips sit over the sole plate to prevent pad displacement.
- Eliminates load concentrations and resultant fatigue stresses in the rail mounting.
- Protects the crane mechanism and increases rail, wheel, bearing and axle life.
- Reduces the wear of rail and support surface by eliminating fretting corrosion.

USAGE

F

Les intercalaires Gantrail MARK II ont été conçus pour des installations où les rails sont montés sur des platines individuelles.

Quand ils sont utilisés avec les systèmes de fixation réglables des rails, les intercalaires pour grues réduisent considérablement les contraintes au niveau du rail, du mortier et du béton sous la platine.

Il permet au rail un degré de liberté afin d'épouser le galet de la grue. Le résultat est une distribution égale des charges des roues sur la structure.

L'intercalaire GANTRAIL MARK II comprend plusieurs caractéristiques prouvées:

- Des rebords à l'avant et à l'arrière pour éviter un déplacement de l'intercalaire au dessus de la platine.
- L'élimination des concentrations des charges et des tensions de fatigue qui en résultent dans le montage du rail.
- La protection du mécanisme de la grue et l'augmentation de la durée de vie du rail, de la roue, du palier et de l'axe.
- La réduction de l'usure du rail et de la surface de soutien en éliminant les frictions.

EINSATZBEREICHE

D

Gantrail II Kranschienenpolster sind für Installationen, bei denen die Schienen auf einzelnen Fußplatten montiert sind, entwickelt.

Wenn sie zusammen mit Gantrail verstellbaren Schienenklammern eingesetzt werden, wird das Gantrail II Kranschienenpolster die Belastung in der Schiene, sowie im Vergußmaterial und im Beton unter der Fußplatte wesentlich reduzieren.

Dies ermöglicht der Schiene sich ganz wenig zu drehen, damit sie sich dem Kranrad anpaßt. Dadurch wird die Radlast gleichmäßig auf die unterstützende Konstruktion verteilt.

Das Gantrail II Polster hat mehrere bewährte Eigenschaften:

- Die Vorder- und Hinterlippen sitzen über der Fußplatte, um eine Verschiebung des Polsters zu vermeiden.
- Lastkonzentrationen und die sich daraus ergebende Ermüdung in der Schienenmontage werden ausgeschlossen.
- Schützt den Kranmechanismus und verlängert die Lebensdauer der Schiene, Räder, Lager und Achse.
- Vermindert die Abnutzung der Schiene und Unterstüzungsoberfläche durch Ausschließung von Auftreibung/Korrosion.

APLICACIONES

SP

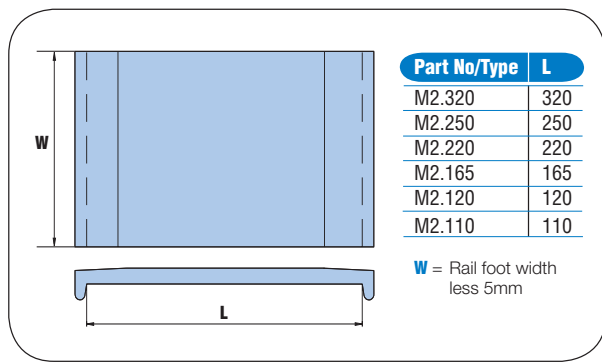
Los apoyos de riel de grúa Mark II de Gantrail han sido diseñados para instalaciones donde los rieles se montan sobre placas de apoyo individuales.

Quando se usan en forma conjunta con las abrazaderas ajustables de riel Gantrail, el apoyo de riel de grúa Mark II reducirá, de un modo significativo, la tensión en el riel, en el mortero de nivelación y en el hormigón ubicados bajo la placa de apoyo.

Esto permite que el riel gire levemente para acomodarse a la rueda de la grúa. Esto distribuye uniformemente la carga de las ruedas sobre la estructura de apoyo.

El apoyo Mark II incorpora una serie de características probadas:

- Los bordes frontal y posterior se apoyan sobre la placa de apoyo para prevenir el desplazamiento del elastómero.
- Elimina las concentraciones de carga y las tensiones y fatigas en el soporte del riel.
- Protege el mecanismo de la grúa y aumenta la vida útil del riel, de la rueda, de los rodamientos y del eje.
- Reduce el desgaste del riel y de la superficie de apoyo eliminando la corrosión producida por el roce.



SIZES

Gantrail Mark II pads are supplied as individual pieces that fit between the sole plate and the rail. They are cut from longer lengths to suit the particular rail foot width. They are cut so that they are nominally 5mm less than the width of the foot of the rail.

SPECIFICATION

Gantrail Mark II pads are manufactured from wear resistant durable thermoplastic elastomer. They are unaffected by oil, grease or ultraviolet light. They have been tested to many times the design loads and show complete recovery.

Tapered trailing and leading edges reduces edge loading on the sole plate and grout when the crane wheel is between sole plates.

Material:	EVA copolymer
Temperature range:	-25° to + 75°C
Recommended maximum compressive stress:	10N/mm ² (Compressive stress is installation related and should be reduced above 50°C)
Tensile strength:	16 MPa ISO R 527
Elastic modulus:	100 MPa ISO R 527
Elongation at break:	750% ISO R 527
Shore hardness:	95 ISO 868 A scale

The installation method should ensure that the sole plates are level with the base of the rail. Gantrail can advise as to suitable methods.

GRÖSSEN

Gantrail II Polster werden in einzelnen Teilen, welche zwischen der Fußplatte und der Schiene angebracht werden, geliefert. Sie werden von längeren Stücken geschnitten, um sich der besonderen Schienenfußbreite anzupassen. Sie werden geschnitten, damit sie nominell 5 mm kürzer als die Breite des Schienenfußes sind.

SPEZIFIKATION

Gantrail II Polster werden von abnutzungsbeständigem, haltbarem, thermoplastischem Elastomer hergestellt. Sie werden von Öl, Fett und ultra-violettem Licht nicht angegriffen. Sie wurden über der zulässigen Belastung geprüft und erholten sich vollkommen.

Abgeschrägte Profilhinterkanten und Vorderkanten vermindern die Kantenbelastung auf der Fußplatte und auf dem Verfüßmaterial, wenn die Kranräder zwischen den Fußplatten sind.

Material:	EVA Mischpolymerisat
Temperaturbereich:	-25°C bis +75°C
Empfohlene Höchstdruckbeanspruchung:	10 N/mm ² (Druckbeanspruchung sollte bei Temperaturen über 50°C reduziert werden)
Zugfestigkeit:	17 MPa ISO R 527
Elastizitätsmodul:	100 MPa ISO R 527
Bruchdehnung:	750% ISO R 527
Shore-Härte:	96 ISO 868 A Skala

Die Installationsmethode sollte sicherstellen, daß die Fußplatten auf gleicher Höhe wie die Grundfläche der Schiene sind. Gantrail kann Sie über geeignete Methoden informieren.

Gantry Railing Limited reserve the right to improve their products and also alter specifications without notice.

Die Firma Gantrail Railing Limited behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung ihre Produkte zu verbessern oder Spezifikationen zu ändern.

Gantrail Railing Limited se réserve le droit d'améliorer ses produits et d'en modifier les caractéristiques sans préavis.

Gantrail Railing Limited reserva el derecho de modificar sus productos y modificar especificaciones sin indicación anterior.

June 2004

GANTRAIL®

Mark II Resilient Rail Pads

DIMENSIONS

Les intercalaires GANTRAIL MARK II sont livrés à l'unité et s'insèrent entre le rail et la platine. Ils sont coupés dans une plus grande dimension pour convenir à la largeur particulière du patin du rail. La largeur est prévue pour être 5mm de moins que la taille du patin du rail.

SPECIFICATION

Les intercalaires GANTRAIL MARK II sont conçus à partir d'un élastomère thermoplastique résistant. Ils ne sont pas affectés par l'huile, la graisse ou la lumière ultra-violette. Ils ont été mis à l'épreuve avec des charges beaucoup plus lourdes que prévues et montrent une régénération complète.

Des bords fuselés réduisent la charge de bord sur la platine et sur le mortier quand les galets de la grue se situent entre les platines.

Matière:	EVA copolymère
Écarts de températures:	-25°C à +75°C
Tension de compression maximale recommandée:	10 N/mm ² (La tension de compression doit être réduite quand la température est au dessus de 50°C)
Résistance à la traction:	17 MPa ISO R 527
Module d'élasticité:	100 MPa ISO R 527
Allongement de rupture:	750% ISO R 527
Dureté:	95 ISO 868 échelle A

La pause devrait assurer que les platines sont au même niveau que la base du rail. Gantrail peut vous conseiller sur des méthodes d'installation convenables.

MEDIDAS

Los apoyos Mark II de Gantrail son suministrados como piezas individuales para ser montadas entre la placa de apoyo y el riel. Se cortan a la medida para adecuarse al ancho de la base del riel. Se cortan de modo que sean 5mm más angostos que el ancho de la base del riel.

ESPECIFICACIONES

Los apoyos Mark II de Gantrail son fabricados con elastómero termoplástico durable, de alta resistencia al desgaste. No se ven afectados por el aceite, la grasa o la luz ultravioleta. Han sido probados a muchas veces su carga de diseño y demuestran una recuperación total.

Los bordes redondeados de entrada y salida reducen la carga del canto sobre la placa de apoyo y en el mortero de nivelación cuando la grúa rueda entre do placas de apoyo.

Material:	Copolímero "EVA"
Rango de Temperatura:	-25C hasta +75C
Tensión máxima de compresión recomendada:	10N/mm ² (La tensión por compresión debiera reducirse a temperaturas superiores a 50C)
Resistencia a la tracción:	17 MPa ISO R 527
Módulo de Elasticidad:	100 MPa ISO R 527
Elongación de ruptura:	750% ISO R 527
Dureza Shore:	95 ISO 868 escala A

El método de instalación debe asegurar que las placas de apoyo queden niveladas con la base del riel. Gantrail puede dar asesoría técnica al respecto.

Gantry Railing Limited

Sudmeadow Road, Hempsted, Gloucester GL2 5HG, England
Tel: #44 1452 300688 · Fax: #44 1452 300198
e-mail: info@gantry.co.uk · Internet: http://www.gantry.co.uk

Gantrail (Middle East) Limited

PO Box 61428, Jebel Ali Free Zone, Dubai, United Arab Emirates
Tel: #971 4 8812 935 · Fax: #971 4 8812 936
e-mail: gantrail@emirates.net.ae

